



Euroopa Liidu  
Nõukogu

Brüssel, 23. mai 2018  
(OR. en)

8166/18

---

Institutsioonidevaheline  
dokument:  
2018/0067 (NLE)

---

RECH 143  
USA 15  
RELEX 330

## **SEADUSANDLIKUD AKTID JA MUUD DOKUMENDID**

---

Teema: NÕUKOGU OTSUS Euroopa Ühenduse ja Ameerika Ühendriikide  
valitsuse vahelise teadus- ja tehnoloogiakoostöö lepingu pikendamise  
kohta

---

**NÕUKOGU OTSUS (EL) 2018/...,**

...

**Euroopa Ühenduse ja  
Ameerika Ühendriikide valitsuse  
vahelise teadus- ja tehnoloogiakoostöö  
lepingu pikendamise kohta**

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artiklit 186 koostoimes artikli 218 lõike 6 teise lõigu punkti a alapunktiga v,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi nõusolekut<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> ... nõusolek (*Euroopa Liidu Teatajas* seni avaldamata):

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu kiitis otsusega 98/591/EÜ<sup>1</sup> heaks Euroopa Ühenduse ja Ameerika Ühendriikide valitsuse vahelise teadus- ja tehnoloogiakoostöö lepingu (edaspidi „leping“) sõlmimise. Lepingule kirjutati alla Washingtonis 5. detsembril 1997 ning see jõustus 14. oktoobril 1998.
- (2) Lepingu artikli 12 punktis b on sätestatud, et leping on sõlmitud esialgu viieks aastaks ning et seda võib seejärel koos võimalike muudatustega pooltevahelisel vastastikusel kirjalikul kokkuleppel veel viieks aastaks pikendada.
- (3) Otsustega 2004/756/EÜ,<sup>2</sup> 2009/306/EÜ<sup>3</sup> ja 2014/240/EL<sup>4</sup> kiitis nõukogu järjest heaks lepingu pikendamise järgneviks viieks aastaks. Leping kaotab kehtivuse 14. oktoobril 2018.

---

<sup>1</sup> Nõukogu 13. oktoobri 1998. aasta otsus 98/591/EÜ Euroopa Ühenduse ja Ameerika Ühendriikide valitsuse teadus- ja tehnoloogiakoostöö lepingu sõlmimise kohta (EÜT L 284, 22.10.1998, lk 37).

<sup>2</sup> Nõukogu 4. oktoobri 2004. aasta otsus 2004/756/EÜ lepingu sõlmimise kohta, millega pikendatakse Euroopa Ühenduse ja Ameerika Ühendriikide valitsuse vahelist teadus- ja tehnikakoostöö lepingut (ELT L 335, 11.11.2004, lk 5).

<sup>3</sup> Nõukogu 30. märtsi 2009. aasta otsus 2009/306/EÜ Euroopa Ühenduse ja Ameerika Ühendriikide valitsuse vahelise teadus- ja tehnoloogiakoostöö lepingu pikendamise ja muutmise kohta (ELT L 90, 2.4.2009, lk 20).

<sup>4</sup> Nõukogu 13. oktoobri 2014. aasta otsus 2014/240/EL Euroopa Ühenduse ja Ameerika Ühendriikide valitsuse teadus- ja tehnoloogiakoostöö lepingu pikendamise kohta (ELT L 128, 30.4.2014, lk 43).

- (4) Komisjoni talituste hindamise tulemused näitavad selgelt, et leping on oluline raamistik liidu ja Ameerika Ühendriikide koostöö hõlbustamiseks ühistes esmatähtsates vastastikust kasu toovates teadus- ja tehnoloogiavaldkondades. Seepärast on liidu huvides pikendada lepingut järgmiseks viieaastaseks ajavahemikuks.
- (5) Mõlemad lepingupoled kinnitasid oma soovi pikendada lepingut veel viieks aastaks ilma selles muudatusi tegemata.
- (6) Lepingu pikendamine tuleks seetõttu Euroopa Liidu nimel heaks kiita,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

*Artikkel 1*

Käesolevaga kiidetakse liidu nimel heaks Euroopa Ühenduse ja Ameerika Ühendriikide valitsuse vahelise teadus- ja tehnoloogiakoostöö lepingu pikendamine järgmiseks viieks aastaks.

*Artikkel 2*

Nõukogu eesistuja esitab liidu nimel teate Ameerika Ühendriikide valitsusele, et liit on lõpetanud sisemenetlused, mis on vajalikud lepingu pikendamiseks vastavalt lepingu artikli 12 punktile b.

*Artikkel 3*

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.

...

*Nõukogu nimel  
eesistuja*

---